

31999R2335

4.11.1999

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 281/11

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2335/1999

ze dne 3. listopadu 1999,

kterým se stanoví obchodní norma pro broskve a nektarinky

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1257/1999⁽²⁾, a zejména na čl. 2 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Broskve a nektarinky jsou uvedeny v příloze I nařízení (ES) č. 2200/96 mezi produkty, pro které musí být přijaty normy; nařízení Komise (EHS) č. 3596/90 ze dne 12. prosince 1990, které stanoví normu jakosti pro broskve a nektarinky⁽³⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 888/97⁽⁴⁾, bylo několikrát pozměněno. K zajištění právní čistoty je třeba zrušit nařízení (EHS) č. 3596/90 a přistoupit k přepracování uvedených pravidel. Za tím účelem by pro zajištění transparentnosti světového trhu měla být vzata v úvahu norma doporučená pro broskve a nektarinky Pracovní skupinou pro normalizaci produktů podléhajících rychlé zkáze a zvyšování jejich jakosti Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK OSN).
- (2) Norma pro broskve a nektarinky uvádí povinnost dodržovat stupnici velikostí; v souladu s nařízením (EHS) č. 1169/93⁽⁵⁾ je velikost „D“ povolena pouze pro počáteční období hospodářského roku do 30. června, aby byly umožněny dodávky raných maloplodých odrůd a aby bylo současně od 1. července zabráněno dodávkám na trh pozdních broskví a nektarinek velikosti „D“, které ve zralosti dosahují větších velikostí; toto omezení nemusí být dodržováno po uplynutí obchodní kampaně broskví a nektarinek pocházejících ze Společenství.
- (3) Trh čerstvých broskví a nektarinek velice závisí na chuťových vlastnostech těchto produktů, zejména ve stadiu maloobchodního prodeje. Tyto chuťové vlastnosti jsou značně rozdílné. Je vhodné ponechat na rozhodnutí obchodu, zda na obalech vyznačí minimální nebo maximální množství údajů týkajících se hlavních znaků zralosti, s cílem umožnit spotřebiteli, aby si na základě organoleptických vlastností vybral plody, které mu nejlépe vyhovují.

- (4) Uplatňování této normy má z trhu vyloučit produkty neodpovídající jakosti, zaměřit produkci na uspokojování požadavků spotřebitelů a usnadnit obchodní vztahy na základě poctivé hospodářské soutěže, a přispět tak ke zlepšení výnosnosti produkce.
- (5) Norma se vztahuje na všechna stadia uvádění na trh. Doprava na dlouhé vzdálenosti, skladování po určitou dobu nebo různá manipulace s produkty mohou způsobit poškození, vyplývající z biologického vývoje těchto produktů nebo z jejich větší či menší náchylnosti k rychlé zkáze. Tato poškození je třeba vzít v úvahu při uplatňování normy ve stadiích uvádění na trh následujících po odeslání. U produktů jakosti Výběr, které musí být obzvláště pečlivě tříděny a baleny, musí být vzato v úvahu pouze snížení čerstvosti a vadnutí.
- (6) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro čerstvé ovoce a zeleninu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Obchodní norma pro broskve a nektarinky kódu KN 0809 30 je uvedena v příloze.

Norma se vztahuje na všechna stadia uvádění na trh za podmínek stanovených v nařízení (ES) č. 2200/96.

V obchodních stadiích následujících po odeslání mohou však produkty oproti ustanovením normy vykazovat:

- mírnou ztrátu čerstvosti a mírné vadnutí,
- u produktů zařazených do jiné třídy jakosti než do třídy jakosti „Výběr“ lehká poškození vyplývající z jejich biologického vývoje a jejich větší či menší náchylnosti k rychlé zkáze.

Článek 2

Nařízení (EHS) č. 3596/90 se zrušuje.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropských společenství.

Použije se od prvního dne měsíce následujícího po jeho vstupu v platnost.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80.

⁽³⁾ Úř. věst. L 350, 14.12.1990, s. 38.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 126, 17.5.1997, s. 11.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 118, 14.5.1993, s. 22.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. listopadu 1999.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

PŘÍLOHA

NORMA PRO BROSKVE A NEKTARINKY

I. DEFINICE PRODUKTU

Tato norma se vztahuje na broskve a nektarinky ⁽¹⁾ odrůd (kultivarů) *Prunus persica* Sieb. a Zucc., určené k dodání v čerstvém stavu spotřebiteli. Nevztahuje se na broskve a nektarinky určené k průmyslovému zpracování.

II. USTANOVENÍ O JAKOSTI

Norma stanoví vlastnosti, které musí broskve a nektarinky vykazovat po obalové úpravě a zabalení.

A. Minimální požadavky

Broskve a nektarinky všech tříd jakosti s přihlédnutím ke zvláštním ustanovením uvedeným pro jednotlivé třídy jakosti a k povoleným odchylkám musí být:

- celé,
- zdravé; nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo s vadami, které je činí nevhodnými pro lidskou spotřebu,
- čisté, v podstatě bez viditelných cizích látek,
- v podstatě bez škůdců,
- v podstatě nepoškozené škůdci,
- bez nadměrné povrchové vlhkosti,
- bez cizího pachu a/nebo chuti.

Broskve a nektarinky musí být pečlivě sklizeny.

Broskve a nektarinky musí být v takovém stadiu vývoje a zralosti, aby:

- snesly přepravu a manipulaci a
- mohly být do místa určení doručeny v odpovídající jakosti.

B. Třídy jakosti

Broskve a nektarinky se zařazují do tří tříd jakosti:

i) Výběr

Broskve a nektarinky zařazené do této třídy musí být vynikající jakosti. Musí s přihlédnutím k pěstitelské oblasti vykazovat tvar, vývin a vybarvení typické pro odrůdu. Nepovolují se vady, s výjimkou velmi lehkých poškození slupky nezhoršujících celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v obalu.

ii) I. jakost

Broskve a nektarinky zařazené do této třídy musí být dobré jakosti. Musí s přihlédnutím k pěstitelské oblasti vykazovat znaky typické pro odrůdu. Povoluje se však lehká vada tvaru, vývinu nebo vybarvení.

Dužnina musí být zcela nepoškozená.

Nedovolují se broskve a nektarinky otevřené v místě, kde z plodu vyrůstá stopka.

Dovolují se však, pokud nezhoršují celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v obalu, lehké vady slupky v tomto rozsahu:

- poškození podlouhlého tvaru o délce nejvýše 1 cm,
- ostatní poškození o celkové ploše nejvýše 0,5 cm².

⁽¹⁾ Vztahuje se na všechny typy pocházející z *Prunus persica* Sieb. a Zucc., tj. broskve a nektarinky s odlučitelnou i neodlučitelnou pečkou a se slupkou plstnatou i hladkou.

iii) *II. jakost*

Do této třídy se zařazují broskve a nektarinky, které nemohou být zařazeny do vyšších tříd jakosti, ale které odpovídají minimálním požadavkům uvedeným výše.

Dužnina nesmí vykazovat vážné vady. Plody otevřené v místě, kde z plodu vyrůstá stopka, se povolují jen v rámci odchylek jakosti.

Dovolují se vady slupky, pokud zůstanou zachovány základní znaky jakosti, uchovatelnosti a obchodní úpravy broskví a nektarinek, v tomto rozsahu:

- poškození podlouhlého tvaru o délce nejvýše 2 cm,
- ostatní poškození o celkové ploše nejvýše 1,5 cm².

III. USTANOVENÍ O TŘÍDĚNÍ PODLE VELIKOSTI

Velikost se stanoví:

- buď podle obvodu,
- nebo podle příčného průměru měřeného v nejširším místě plodu.

Broskve a nektarinky se třídí podle následující stupnice velikostí:

Příčný průměr	Označení velikosti	Obvod
90 mm a více	AAAA	28 cm a více
od 80 mm a pod 90 mm	AAA	od 25 cm a pod 28 cm
od 73 mm a pod 80 mm	AA	od 23 cm a pod 25 cm
od 67 mm a pod 73 mm	A	od 21 cm a pod 23 cm
od 61 mm a pod 67 mm	B	od 19 cm a pod 21 cm
od 56 mm a pod 61 mm	C	od 17,5 cm a pod 19 cm
od 51 mm a pod 56 mm	D	od 16 cm a pod 17,5 cm

Minimální velikost pro třídu jakosti „Výběr“ je stanovena 17,5 cm (obvod) nebo 56 mm (příčný průměr).

Velikost D (příčný průměr od 51 mm a pod 56 mm nebo od 16 cm a pod 17,5 cm) se nepovoluje v období od 1. července do 31. října.

Třídění podle velikosti je povinné pro všechny třídy jakosti.

IV. USTANOVENÍ O DOVOLENÝCH ODCHYLKÁCH

Pro produkty neodpovídající požadavkům dané třídy jakosti jsou v každém obalu povoleny odchylky jakosti a velikosti.

A. **Dovolené odchylky jakosti**i) *Výběr*

5 % počtu nebo hmotnosti broskví nebo nektarinek neodpovídajících požadavkům této třídy jakosti, ale odpovídajících požadavkům stanoveným pro I. jakost nebo výjimečně povoleným odchylkám I. jakosti.

ii) *I. jakost*

10 % počtu nebo hmotnosti broskví nebo nektarinek neodpovídajících požadavkům této třídy jakosti, ale odpovídajících požadavkům stanoveným pro II. jakost nebo výjimečně povoleným odchylkám II. jakosti.

iii) *II. jakost*

10 % počtu nebo hmotnosti broskví nebo nektarinek neodpovídajících požadavkům této třídy jakosti ani minimálním požadavkům s výjimkou produktů napadených hnilobou, se silnými otlaky nebo s jiným poškozením, které je činí nevhodnými pro lidskou spotřebu.

B. Povolené odchylky velikosti

Pro všechny třídy jakosti: 10 % počtu nebo hmotnosti broskví nebo nektarinek menších nebo větších, než je uvedeno na obalu, a to nejvýše o 1 cm při třídění podle obvodu a nejvýše o 3 mm při třídění podle příčného průměru. U plodů zařazených do nejnižší velikosti se však tato odchylka vztahuje pouze na broskve a nektarinky, jejichž velikost je menší nejvýše o 6 mm (obvod) nebo nejvýše o 2 mm (příčný průměr) než stanovené minimální velikosti.

V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ**A. Stejnorodost**

Obsah každého obalu musí být stejnorodý a obal musí obsahovat jen broskve nebo nektarinky téhož původu, téže odrůdy, třídy jakosti, téhož stadia zralosti a téže velikosti a u třídy jakosti Výběr i jednotného vybarvení.

Viditelná část obsahu obalu musí odpovídat zbývajícím částem obsahu obalu.

B. Obalová úprava

Broskve a nektarinky musí být baleny způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu.

Materiály použité uvnitř obalů musí být nové, čisté a nesmějí způsobovat vnější ani vnitřní poškození produktů. Použití materiálů, především papíru nebo nálepek s obchodními údaji se povoluje, pokud jsou tisk nebo štítkování provedeny zdravotně nezávadnou barvou nebo lepidlem.

V obalech se nesmějí vyskytovat cizí příměsi.

C. Obchodní úprava

Broskve a nektarinky mohou být dodávány:

- ve spotřebitelských obalech,
- v jedné vrstvě u třídy jakosti Výběr, přičemž plody musí být vzájemně od sebe odděleny.

U I. a II. jakosti

- v jedné nebo dvou vrstvách, nebo
- nejvýše ve čtyřech vrstvách, pokud jsou plody uloženy v tuhých proložkách, jejichž jamky jsou uzpůsobeny tak, že nespočívají na plodech nižší vrstvy.

VI. OZNAČOVÁNÍ

Každý obal musí být označen na jedné straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

A. Identifikace

Balírna a/nebo odesílatel: jméno a adresa nebo identifikační symbol úředně vydaný nebo uznaný. Pokud je použit identifikační symbol, musí být údaj „balírna a/nebo odesílatel (nebo odpovídající zkratka)“ uveden v blízkosti tohoto identifikačního symbolu.

B. Druh produktu

- „Broskve“ nebo „Nektarinky“, není-li obsah obalu zvenku viditelný,
- název odrůdy u jakosti „Výběr“ a I. jakosti.

C. Původ produktu

Země původu a popř. pěstitelská oblast nebo národní, krajové nebo místní označení původu.

D. Obchodní údaje

- třída jakosti,
- velikost, vyjádřená nejmenším a největším příčným průměrem nebo nejmenším a největším obvodem nebo označením velikosti v souladu s hlavou III „Ustanovení týkající třídění podle velikosti“,
- počet kusů (není povinný),
- minimální obsah cukru, měřený refraktometrem a vyjádřený v Brixových stupních (není povinný),
- maximální pevnost, měřená penetrometrem a vyjádřená v kg/0,5 cm² (není povinná).

E. Úřední kontrolní značka (není povinná)